

MEMORIAL

**Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg**

RECUEIL DE LEGISLATION

A — N° 181**11 octobre 2013**

S o m m a i r e

Règlement grand-ducal du 4 octobre 2013 relatif à la prolongation de la participation du Luxembourg à la mission d'observation de l'Union européenne en Géorgie (EUMM Georgia) page [3468](#)

Règlement ministériel du 7 octobre 2013 portant désignation des zones de sécurité soumises à la vidéosurveillance de la Police grand-ducale [3468](#)

Règlement grand-ducal du 4 octobre 2013 relatif à la prolongation de la participation du Luxembourg à la mission d'observation de l'Union européenne en Géorgie (EUMM Georgia).

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi modifiée du 27 juillet 1992 relative à la participation du Grand-Duché de Luxembourg à des opérations pour le maintien de la paix (OMP) dans le cadre d'organisations internationales;

Vu la décision du Gouvernement en Conseil du 13 septembre 2013 et après consultation le 9 septembre 2013 de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration de la Chambre des Députés;

Notre Conseil d'Etat entendu;

De l'avis de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés;

Sur le rapport de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. L'article 1^{er} du règlement grand-ducal modifié du 27 septembre 2008 relatif à la participation du Luxembourg à la mission d'observation de l'Union européenne en Géorgie (EUMM Georgia) est remplacé par le texte ci-après:

«**Art. 1^{er}.** Le Luxembourg participera à la mission d'observation de l'Union européenne en Géorgie (EUMM Georgia) jusqu'au 14 décembre 2014.»

Art. 2. Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement.

Le Ministre des Affaires étrangères,

Jean Asselborn

Palais de Luxembourg, le 4 octobre 2013.

Henri

Le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région,

Jean-Marie Halsdorf

Doc. parl. 6613; sess. ord. 2012-2013.

Règlement ministériel du 7 octobre 2013 portant désignation des zones de sécurité soumises à la vidéosurveillance de la Police grand-ducale.

Le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région,

Vu la loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel, et notamment son article 17 (1) (d);

Vu le règlement grand-ducal du 1^{er} août 2007 autorisant la création et l'exploitation par la Police d'un système de vidéosurveillance des zones de sécurité, et notamment son article 10;

Vu l'évaluation des risques émise par le directeur général de la Police grand-ducale, ainsi que l'avis du procureur d'Etat de Luxembourg;

L'avis du comité de prévention communal de Luxembourg ayant été demandé;

Arrête:

Art. 1^{er}. Les zones de sécurité soumises à la vidéosurveillance de la Police grand-ducale sont déterminées comme suit:

- Zone A: la zone située en Luxembourg-Ville, quartier du Limpertsberg - Glacis;
- Zone B: la zone située en Luxembourg-Ville, quartier de la Ville Haute - centre Aldringen;
- Zone C: la zone située en Luxembourg-Ville, quartier de la Gare;
- Zone D: la zone située autour du stade «Josy Barthel», 3, rue du Stade, L-2547 Luxembourg. La vidéosurveillance dans cette zone ne sera activée que lors de manifestations sportives de grande envergure.

Art. 2. Les zones de sécurité visées à l'article 1^{er} sont délimitées sur les plans A à D figurant en annexe du présent règlement pour en faire partie intégrante.

Art. 3. Le présent règlement cessera d'être en vigueur le 7 octobre 2014.

Art. 4. Le règlement ministériel du 10 novembre 2012 est abrogé.

Art. 5. Le présent règlement sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 octobre 2013.

*Le Ministre de l'Intérieur
et à la Grande Région,*
Jean-Marie Halsdorf

Zone de sécurité A

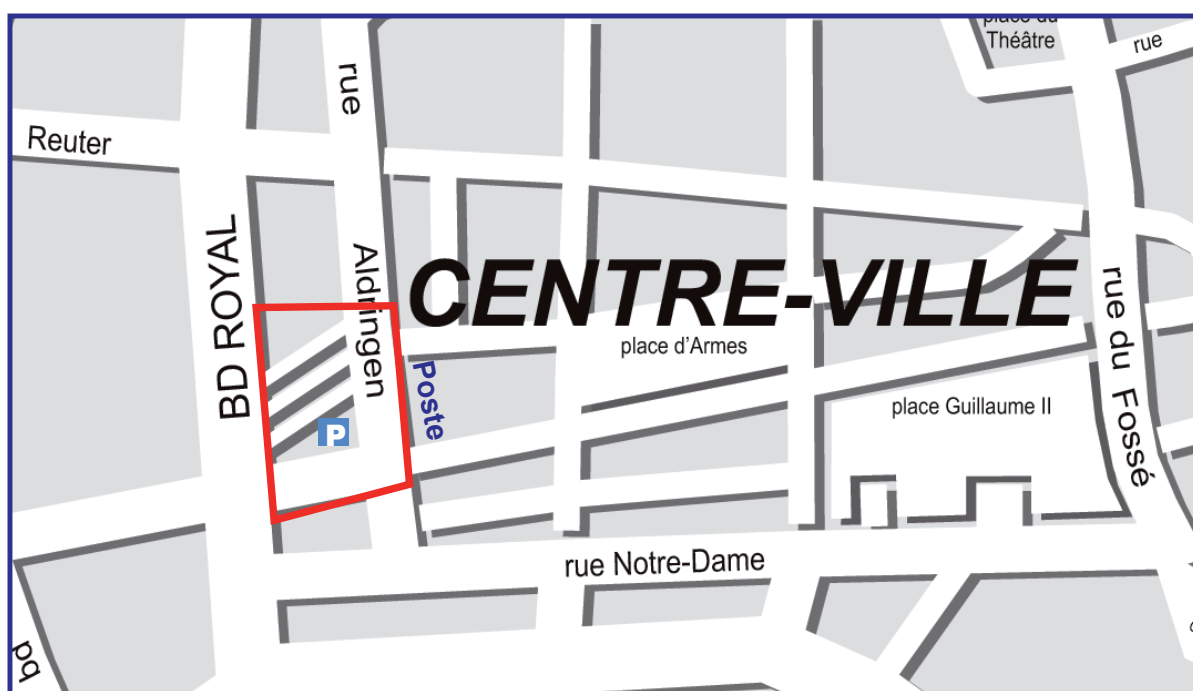
Quartier du Limpertsberg - Glacis



— Zones de sécurité soumis à la vidéosurveillance de la Police Grand-Ducale

Zone de sécurité B

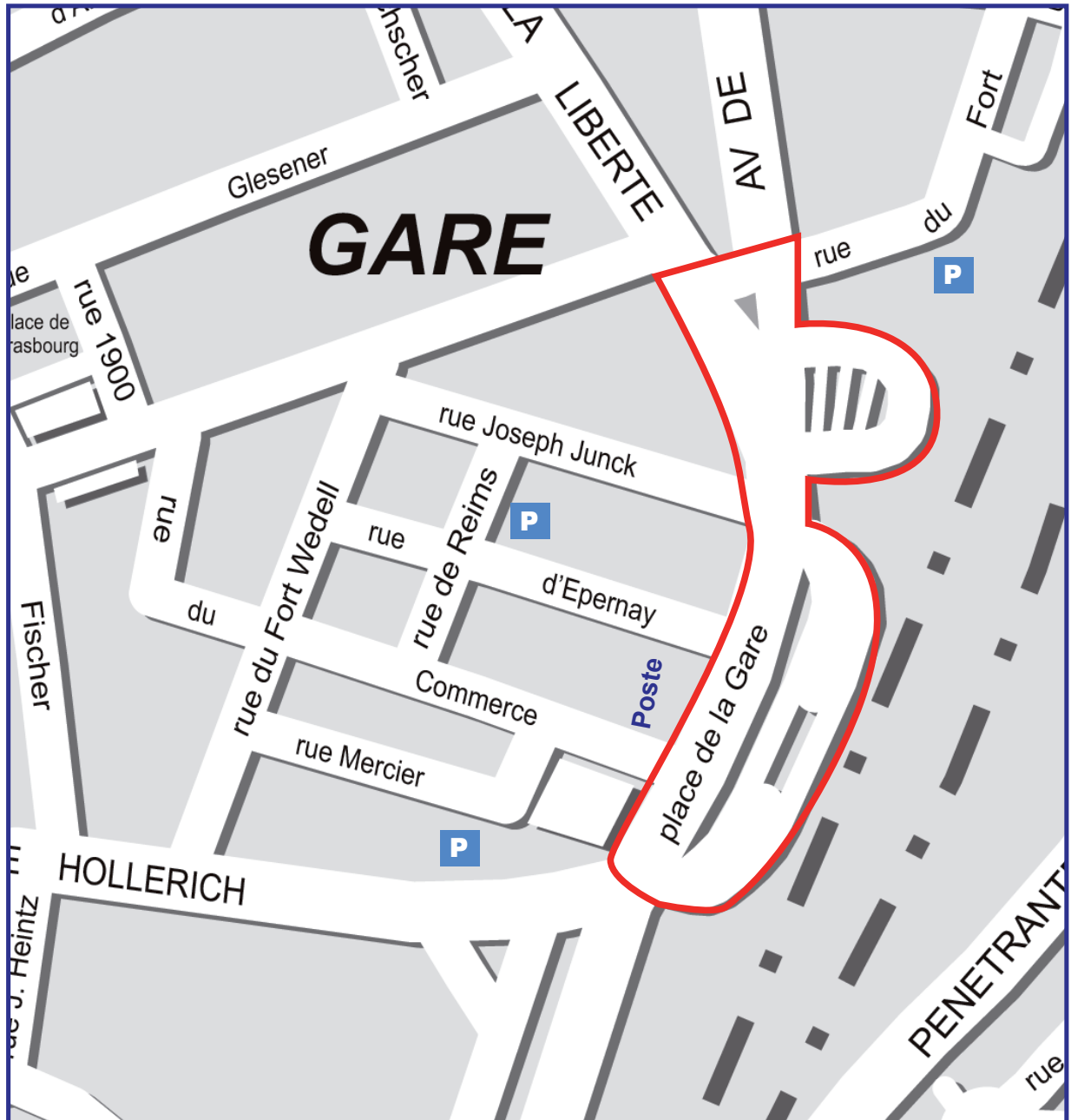
Quartier de la Ville Haute - Centre Aldringen



— Zones de sécurité soumis à la vidéosurveillance de la Police Grand-Ducale

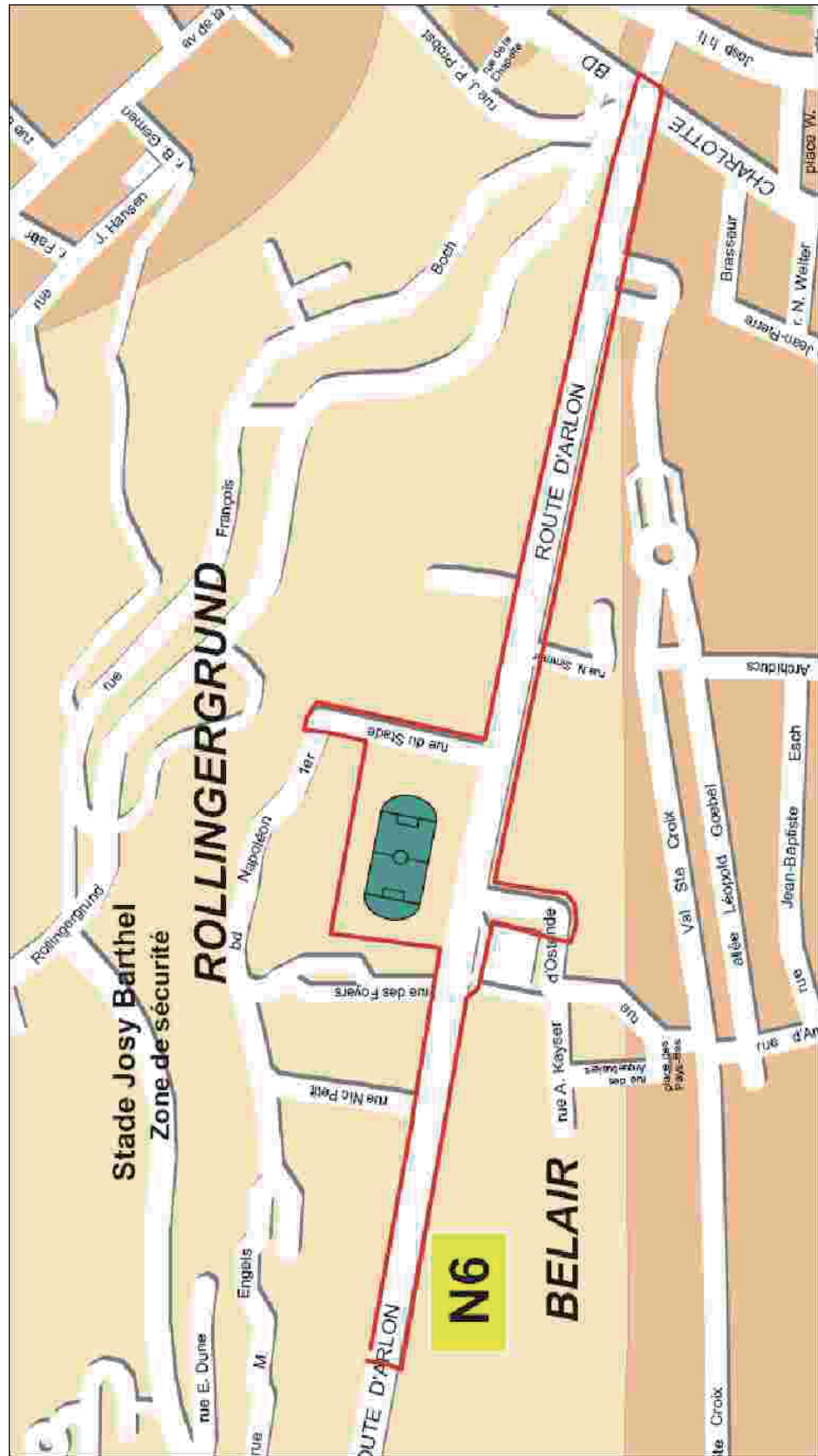
Zone de sécurité C

Quartier de la Gare



— Zones de sécurité soumis à la vidéosurveillance de la Police Grand-Ducale

Quartier route d'Arlon – Stade Josy Barthel



Zones de sécurité soumises à la vidéosurveillance de la Police Grand-Ducale